Autor(en): **Cosandey, Maurice**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **IABSE reports of the working commissions = Rapports des commissions de travail AIPC = IVBH Berichte der Arbeitskommissionen**

Band (Jahr): **4 (1969)**

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Préface

Le colloque de l'Association Internationale des Ponts et Charpentes, organisé en coopération avec les associations, membres du Comité de liaison a, sans fausse modestie, rencontré un très grand succès. Ce dernier est dû à l'attrait de la question dont l'actualité n'a rien perdu de sa force et surtout à la qualité des contributions des personnalités qui ont accepté d'établir les rapports introductifs.

Ayant fait l'objet de la Publication Préliminaire, les discussions en cours du colloque ont montré la variété des points de vue, mais aussi la possibilité pour l'avenir de réaliser une synthèse générale qui devient indispensable en raison de l'éventail toujours plus grand des matériaux de structure. Un groupe de travail, placé sous la direction de Monsieur le Professeur J.C. Badoux de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne va s'efforcer d'établir un plan de travail permettant à une commission élargie aux associations intéressées du Comité de liaison d'entreprendre une étude de grande envergure. Celle-ci pourra alors servir de base aux prescriptions particulières dans un esprit d'harmonisation et si possible d'unification doctrinale.

Les organisateurs locaux du colloque méritent toute notre reconnaissance. Qu'il nous soit permis de remercier particulièrement Sir Hubert Shirley-Smith, alors Président du Groupe britannique des Ponts et Charpentes et Monsieur L.E. Hawkins pour leur accueil chaleureux et pour l'excellence des dispositions prises à Londres.

Zurich, en décembre 1969

Le Président de l'AIPC:

Prof. Maurice Cosandey

Leere Seite
Blank page
Page vide

Vorwort

Das Symposium der Internationalen Vereinigung für Brückenbau und Hochbau, das in Zusammenarbeit mit den Mitglieder-Vereinigungen des Verbindungsausschusses durchgeführt wurde, war — was ohne Übertreibung gesagt werden darf — überaus erfolgreich. Dieser Erfolg ist der Bedeutung des Themas, das noch nicht an Aktualität verloren hat, und vor allem den wertvollen Beiträgen von Persönlichkeiten, die sich als Berichterstatter zur Verfügung gestellt haben, zuzuschreiben.

Die Diskussionen am Symposium, die sich auf den Vorbericht bezogen, haben die verschiedenen Standpunkte in dieser Frage aufgezeigt, aber auch die Möglichkeit, in Zukunft allgemeine Grundsätze aufzustellen, die im Hinblick auf die immer grössere Auswahl an Baustoffen unerlässlich werden. Eine Arbeitsgruppe unter der Leitung von Herrn Prof. J.C. Badoux von der Eidg. Technischen Hochschule Lausanne wird ein Arbeitsprogramm aufstellen, das es einer auf die andern interessierten Vereinigungen des Verbindungsausschusses erweiterten Kommission erlauben wird, eine umfassende Untersuchung durchzuführen. Diese könnte dann im Geiste einer gegenseitigen Verständigung und wenn möglich einer Vereinheitlichung der Lehre als Grundlage für die besonderen Vorschriften dienen.

Die Verantwortlichen der lokalen Organisation des Symposiums verdienen unsere volle Anerkennung. Es sei uns gestattet, vor allem Sir Hubert Shirley-Smith, zu jener Zeit Präsident der Britischen Gruppe der IVBH, und Herrn L.E. Hawkins für den freundlichen Empfang und die ausgezeichneten Vorbereitungen, die in London getroffen worden waren, zu danken.

Zürich, im Dezember 1969

Der Präsident der IVBH:

Prof. Maurice Cosandey

Leere Seite
Blank page
Page vide

Preface

The Symposium of the International Association for Bridge and Structural Engineering, conducted in cooperation with the member associations of the Liaison Committee, was – and this is no exaggeration – extremely successful. This success is due to the attraction of the subject which lost none of its importance, and, above all, to the quality of the contributions made by persons who had agreed to prepare the introductory reports.

The discussions at the Symposium, which referred to the Preliminary Publication, showed a variety of viewpoints, but also the possibility of setting up, in the future, general principles which are becoming indispensable because of the increasingly rich assortment of constructions materials. A task group headed by Professor J.C. Badoux of the Swiss Federal Institute of Technology of Lausanne will do its best to draw up a working programme which will enable a commission, expanded to include the other associations of the Liaison Committee interested in this problem, to carry out a large-scale study. This could then serve as a basis for particular regulations, in a spirit of harmony and, if possible, uniformity of content.

Those responsible for the local organization deserve our whole-hearted gratitude. We should like to thank, in particular, Sir Hubert Shirley-Smith, at the time Chairman of the British Group of IABSE, and Mr. L.E. Hawkins for the cordial reception and the excellent arrangements made in London.

Zurich, December 1969

The President of IABSE:
Prof. Maurice Cosandey

Leere Seite
Blank page
Page vide